

32013D0201

L 116/10

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

26.4.2013.

ODLUKA VIJEĆA 2013/201/ZVSP**od 25. travnja 2013.****o izmjeni Odluke 2010/231/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Somalije**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 29.,

budući da:

- (1) Vijeće je 26. travnja 2010. donijelo Odluku 2010/231/ZVSP⁽¹⁾.
- (2) Vijeće sigurnosti Ujedinjenih naroda („VSUN“) 6. ožujka 2013. usvojilo je Rezoluciju 2093 (2013.), mijenjajući time embargo na oružje uveden stavkom 5. Rezolucije 733 (1992.) i dalje razrađen stavcima 1. i 2. Rezolucije 1425 (2002.). Rezolucijom 2093 (2013.) ažurirani su i kriteriji za uvrštenje na popis koje primjenjuje Odbor za sankcije VSUN-a osnovan na temelju Rezolucije 751 (1992.) o Somaliji.
- (3) Odluku 2010/231/ZVSP stoga bi trebalo izmijeniti na odgovarajući način,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Odluka 2010/231/ZVSP mijenja se kako slijedi:

1. Članak 1. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Stavci 1. i 2. ne primjenjuju se na:

- (a) opskrbu, prodaju ili prijenos naoružanja i povezanog materijala svih vrsta, izravno ili neizravno pružanje tehničkih savjeta, financijske i druge pomoći i osposobljavanja povezanog s vojnim aktivnostima, namijenjene isključivo podršci ili korištenju u misiji AMISOM kako je navedeno u stavku 4. RVSUN-a 1744 (2007.) ili isključivo korištenju od strane država i regionalnih organizacija koje poduzimaju mjere u skladu sa stavkom 6. RVSUN-a 1851 (2008.) i stavkom 10. RVSUN-a 1846 (2008.);

- (b) opskrbu, prodaju ili prijenos oružja i povezanog materijala svih vrsta i izravno ili neizravno pružanje tehničkih savjeta, financijske i druge pomoći i osposobljavanja povezanog s vojnim aktivnostima, namijenjene isključivo podršci ili korištenju od strane strateških partnera misije AMISOM koji djeluju isključivo u skladu sa Strateškim planom Afričke unije od 5. siječnja 2012. te u suradnji i koordinaciji s AMISOM-om;

- (c) opskrbu, prodaju ili prijenos oružja i povezanog materijala svih vrsta te izravno ili neizravno pružanje tehničkih savjeta namijenjenih samo za potporu u razvijanju institucija sektora sigurnosti, u skladu s političkim procesom kako je navedeno u stavcima 1., 2. i 3. RVSUN-a 1744 (2007.) te u slučaju da Odbor za sankcije ne donese negativnu odluku u roku od pet radnih dana od odgovarajuće obavijesti;

- (d) opskrbu, prodaju ili prijenos nesmrtonosne vojne opreme, namijenjene samo u humanitarne svrhe ili pružanje zaštite ili materijala namijenjenih programima Unije ili država članica za izgradnju institucija, uključujući u području osiguranja, koji se izvode u okviru procesa uspostave mira i postizanja pomirenja, kako je unaprijed odobrio Odbor za sankcije, niti se primjenjuje na zaštitnu odjeću, uključujući neprobijne prsluke i vojne kacige, koju osoblje UN-a, predstavnici medija i djelatnici na humanitarnim i razvojnim poslovima te povezano osoblje privremeno izvoze u Somaliju samo za svoju osobnu upotrebu;

- (e) opskrbu, prodaju ili prijenos oružja i vojne opreme, pružanje izravnih ili neizravnih tehničkih savjeta, financijske i druge pomoći i osposobljavanja povezanog s vojnim aktivnostima namijenjene isključivo za potporu ili korištenje od strane osoblja Ujedinjenih naroda, uključujući Politički ured Ujedinjenih naroda za Somaliju ili misiju njegovog nasljednika;

- (f) opskrbu, prodaju ili prijenos oružja i vojne opreme, pružanje izravnih ili neizravnih tehničkih savjeta, financijske i druge pomoći i osposobljavanja povezanog s vojnim aktivnostima namijenjene isključivo za razvoj snaga sigurnosti Federalne vlade Somalije i pružanje sigurnosti građanima Somalije, osim u vezi s isporukom predmeta iz Priloga II., ili, ako je Odbor

⁽¹⁾ SL L 105, 27.4.2010., str. 17.

za sankcije obaviješten barem pet dana unaprijed u skladu sa stavkom 38. RVSUN-a 2093 (2013.) uključujući i, ako je potrebno, kako je navedeno u stavku 4. ovog članka.”;

(b) dodaju se sljedeći stavci:

„4. Nakon što je obavijestila Federalnu vladu Somalije o svojoj namjeri, država članica može obavijestiti Odbor za sankcije, barem pet dana unaprijed, o bilo kakvom pružanju pomoći na temelju stavka 3. točke (f). Ako država članica odluči dostaviti takvu obavijest, ta obavijest sadrži sve bitne informacije uključujući i, kada je to primjenjivo, podatke o vrsti i količini oružja, streljiva, vojne opreme i materijala koji se dostavlja i predloženi datum dostave.

5. Zabranjuje se isporučivanje, preprodaja, prijenos ili omogućavanje korištenja bilo kakvog oružja ili vojne opreme koji su prodani ili isporučeni isključivo za razvoj Sigurnosnih snaga Savezne vlade Somalije bilo kojem pojedincu ili subjektu koji nije u službi Sigurnosnih snaga Savezne vlade Somalije.”;

2. Umeće se sljedeći članak:

„Članak 1.b

Države članice s pozornošću prate izravnu i neizravnu isporuku, prodaju ili prijenos predmeta koji ne podliježu mjerama iz članka 1. stavka 1. u Somaliju i izravno ili neizravno pružanje tehničkih savjeta, financijske i druge pomoći i osposobljavanja povezanog s vojnim aktivnostima u vezi s tim predmetima u Somaliju.”;

3. Članak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 2.

Mjere ograničavanja kako su predviđene u članku 3., članku 5. stavku 1. te članku 6. stavcima 1. i 2. uvode se protiv osoba i subjekata koje je Odbor za sankcije odredio kao osobe i subjekte koji:

- sudjeluju u ili pružaju potporu djelima koja ugrožavaju mir, sigurnost ili stabilnost Somalije, uključujući djela koja ugrožavaju proces uspostave mira i postizanja pomirenja u Somaliji, ili Federalnoj vladi Somalije ili misiji AMISOM prijete silom,
- krše embargo na oružje, ograničenje preprodaje i prijenosa oružja ili zabranu pružanja povezane pomoći iz članka 1.,
- ometaju dostavu humanitarne pomoći u Somaliju ili pristup toj humanitarnoj pomoći ili njezinu distribuciju u Somaliji,
- su političke ili vojne vođe koji regrutiraju ili koriste djecu u oružanim sukobima u Somaliji i time krše primjenjivo međunarodno pravo,
- su odgovorni za povrede primjenjivog međunarodnog prava u Somaliji radnjama čiji su cilj civili, uključujući djecu i žene u oružanim sukobima, uključujući ubijanja i sakaćenja, spolno i seksističko nasilje, napade na škole i bolnice, otmice i prisilno raseljavanje.

Odgovarajuće osobe i subjekti navedeni su u Prilogu I.”;

4. Riječ „Prilog” zamjenjuje se riječju „Prilog I.” u cijelom tekstu;

5. Prilog II. dodaje se u skladu s Prilogom ovoj Odluci.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 25. travnja 2013.

Za Vijeće
Predsjednik
E. GILMORE

*PRILOG**„PRILOG II.***Popis predmeta iz članka 1. stavka 3. točke (f)**

1. Raketni sustavi zemlja-zrak, uključujući prijenosne protuzračne obrambene sustave (MANPADS).
 2. Haubice i topovi kalibra većeg od 12,7 mm te streljivo i za njih posebno osmišljeni dijelovi. (Ovo ne uključuje ručne protutenkovske raketne bacače kao što su RPG-ovi ili LAW-ovi, tromblonske granate ili lanseri granata.)
 3. Minobacači kalibra većeg od 82 mm.
 4. Protutenkovsko navođeno oružje, uključujući protutenkovske navođene rakete te streljivo i za njih posebno osmišljeni dijelovi.
 5. Punjenja i uređaji namijenjeni za vojnu uporabu koji sadržavaju energetske materijale; mine i povezani materijal.
 6. Teleskopsko oružje s mogućnosti noćnog gledanja.”
-